

## Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1954.

24 JUIN 1954.

### PROPOSITION DE LOI

tendant à modifier, en ce qui concerne les orphelins de guerre, les articles 26, 27 et 59 des lois coordonnées sur les pensions de réparation.

### DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'article 26 des lois coordonnées sur les pensions de réparation prévoit en son premier alinéa que pour pouvoir prétendre à une pension de réparation, l'orphelin de l'invalidité de guerre, dont le décès est la conséquence directe du fait dommageable invoqué, doit avoir été conçu antérieurement à ce fait.

Il est tout à fait inutile d'attirer votre particulière attention sur l'immoralité de cette disposition.

Il n'est jamais entré dans les intentions du législateur de freiner le développement normal du foyer de l'invalidité de guerre et de lui enlever les joies de la parternité.

C'est cependant à quoi tend l'article 26.

Outre que l'orphelin doit avoir été conçu avant le fait dommageable, les réductions prévues à l'article 22 lui sont applicables, c'est-à-dire que si le père meurt 15 ans après le fait dommageable, la pension éventuelle sera ramenée de 36.000 francs par an à 24.750 francs et ce au moment le plus critique si l'enfant poursuit ses études ou est lié par un contrat d'apprentissage.

Aussi serait-il humain et moral de voir disparaître à l'article 26 les mots : « Pour autant qu'ils aient été conçus avant le fait dommageable » et que le dernier alinéa soit remplacé par ce qui suit : « Les réductions prévues à l'article 22 ne seront pas applicables aux orphelins de guerre ».

\* \* \*

D'un autre côté, l'article 27 ne disposant qu'au sujet des allocations familiales classe les orphelins de guerre en deux catégories.

Première catégorie,

Elle comprend les orphelins de non-salariés. Ils ont droit mensuellement à 1.115 francs.

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1954.

24 JUNI 1954.

### WETSVOORSTEL

tot wijziging, wat de oorlogswezen betreft, van de artikelen 26, 27 en 59 der samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen.

### TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

In het eerste lid van artikel 26 van de samengeordende wetten op de vergoedingspensioenen wordt bepaald dat de wees van een oorlogsinvalide, wiens overlijden het rechtstreeks gevolg is van het aangevoerde schadelijk feit, verwekt moet zijn vóór dit feit om aanspraak te mogen maken op een vergoedingspensioen.

Het is volkomen overbodig uw bijzondere aandacht op het onzedelijke van die bepaling te vestigen.

Het is nooit de bedoeling van de wetgever geweest, de normale ontwikkeling van het gezin van de oorlogsinvalide te remmen en hem de vreugden van het vaderschap te ontfangen.

En toch is dat het gevolg van artikel 26.

Naast het feit dat de wees vóór het schadelijk feit moet verwekt zijn, zijn de in artikel 22 vastgestelde beperkingen op hem toepasselijk, d.w.z. dat indien de vader 15 jaar na het schadelijk feit sterft, het eventueel pensioen van 36.000 tot 24.750 per jaar wordt verminderd, en dit op het meest kritieke ogenblik, wanneer het kind aan het studeren is of door een leercontract is gebonden.

Het zou dan ook menselijk en zedelijk zijn, in artikel 26 de woorden « indien zij vóór het schadelijk feit verwekt werden » weg te laten en het laatste lid te vervangen door de woorden : « De in artikel 22 vastgestelde verminderingen mogen niet op de oorlogswezen worden toegepast ».

\* \* \*

Daarenboven, worden de oorlogswezen bij artikel 27, wat de gezinstoelagen betreft, in twee categorieën ingedeeld :

Eerste categorie,

Deze omvat de wezen van niet-loontrekenden. Zij hebben recht op 1.115 frank per maand.

Si la mère de ces orphelins exerce une activité professionnelle lucrative, ils auront droit en outre aux allocations familiales ordinaires (315 francs par mois pour chacun des 2 premiers enfants, 430 francs pour le 3<sup>me</sup>, 525 francs pour le 4<sup>me</sup> et 695 francs pour chacun des suivants).

L'orphelin de non-salarié dont la mère ne travaille pas percevra également 1.115 francs par mois, mais ne pourra prétendre à la prime de la mère au foyer (100 francs par mois, pour chacun des 2 premiers enfants, 125 francs pour le 3<sup>me</sup>, 140 francs pour le 4<sup>me</sup>, 175 francs pour le 5<sup>me</sup> et chacun des suivants).

#### Deuxième catégorie.

Comprend les orphelins de salariés. Ils sont à la charge de la Caisse de Compensation pour allocations familiales à laquelle le père était affilié au moment du décès.

Ils perçoivent 775 francs par mois, lorsque la mère travaille : la Caisse Nationale de Compensation pour Allocations Familiales sert un complément mensuel de 340 francs. Les allocations familiales ordinaires sont refusées, la loi du 4 août 1930 sur les allocations familiales interdisant le cumul.

Si la mère de l'orphelin de guerre, enfant de salarié n'exerce aucune activité professionnelle lucrative, il aura droit à 1.015 francs par mois plus 100 francs, prime de la mère au foyer, plus 100 francs versés par la Caisse Nationale de compensation pour allocations familiales ou au total 1.215 francs au lieu de 1.115 francs pour celui de la 1<sup>re</sup> catégorie.

La loi du 4 août 1930 sur les allocations familiales fut votée pour combattre la dénatalité. Aujourd'hui, l'Etat lui fait supporter les dommages causés par la guerre.

A remarquer que si les pères des orphelins de guerre étaient décédés des suites de maladie ou accident, l'allocation servie serait, dans infiniment de cas, identique à celle payée actuellement. Dans ces conditions, le dommage causé n'est donc pas réparé et la responsabilité de l'Etat n'est pas couverte.

\* \* \*

Enfin, les allocations étant servies jusqu'à l'âge de 21 ans, il serait normal que les soins médicaux et pharmaceutiques soient prolongés jusqu'à cet âge et non 18 ans, comme prévu à l'article 59.

Accorder aux orphelins de guerre une pension égale à 50 % de celle servie aux veuves de guerre ne serait que justice et la morale y gagnerait.

Rétablir le droit des orphelins de guerre et leur assurer un statut décent c'est à quoi tend la présente proposition de loi, dont le texte suit.

Indien de moeder van die wezen een winstgevende beroepsactiviteit uitoefent, hebben zij bovendien recht op de gewone gezinstoelagen (315 frank per maand voor ieder van de eerste twee kinderen, 430 frank voor het 3<sup>de</sup>, 525 voor het 4<sup>de</sup> en 695 frank voor ieder van de volgende kinderen).

De wees van een niet-loontrekkende wiens moeder niet werkt, ontvangt eveneens 1.115 frank per maand, doch mag geen aanspraak maken op de premie voor de moeder aan de haard (100 frank per maand voor ieder van de eerste twee kinderen, 125 frank voor het 3<sup>de</sup>, 140 frank voor het 4<sup>de</sup>, 175 frank voor het 5<sup>de</sup> en voor ieder van de volgende kinderen).

#### Tweede categorie.

Deze omvat de wezen van loontrekenden. Zij vallen ten laste van de Verrekenkas voor gezinsvergoedingen waarbij de vader bij zijn overlijden was aangesloten.

Zij ontvangen 175 frank per maand indien de moeder werkt : de Nationale Verrekenkas voor gezinsvergoedingen betaalt een maandelijkse toeslag uit van 340 frank. De gezinstoelagen worden hun geweigerd krachtens de wet van 4 Augustus 1930 op de gezinstoelagen, die cumulatie verbiedt.

Indien de moeder van de oorlogswees, kind van een loontrekende, geen enkele winstgevende beroepsactiviteit uitoefent, heeft de wees recht op 1.015 frank per maand, plus 100 frank premie voor de moeder aan de haard, plus 100 frank, gestort door de Nationale Verrekenkas voor gezinsvergoedingen, zegge in totaal 1.215 frank, in plaats van 1.115 frank voor die van de eerste categorie.

De wet van 4 Augustus 1930 op de gezinstoelagen werd aangenomen om de geboortevermindering te keer te gaan. Thans legt de Staat haar de last op van de door de oorlog aangérichte schade.

Op te merken valt dat, indien de vaders der oorlogswezen ten gevolge van een ziekte of een ongeval overleden waren, de vergoeding in heel wat gevallen dezelfde zou zijn als die welke thans wordt uitbetaald. De veroorzaakte schade wordt in die omstandigheden niet vergoed en de aansprakelijkheid van de Staat niet gedekt.

\* \* \*

Ten slotte, aangezien de toelagen tot 21 jaar worden uitbetaald, zou het normaal zijn de geneeskundige en pharmaceutische zorgen tot die leeftijd te verlengen, en niet tot 18 jaar, zoals bepaald in artikel 59.

Aan de oorlogswezen een pensioen toekennen dat gelijk is aan 50 % van dat hetwelk aan de oorlogsweduwen wordt uitbetaald zou niet meer dan rechtvaardig en moreel zijn.

De oorlogswezen recht laten wedervaren en hun een behoorlijk statuut verlenen, dat is het doel van het wetsvoorstel waarvan hierna de tekst volgt.

Ernest DEMUYTER.

#### PROPOSITION DE LOI

##### Article premier.

1. A l'antépénultième alinéa de l'article 24 des lois coordonnées sur les pensions de réparation supprimer les mots :

#### WETSVOORSTEL

##### Eerste artikel.

1. In het laatste lid op twee na van artikel 26 der samen-geordende wetten op de vergoedingspensioenen worden de woorden :

« Pour autant qu'ils aient été conçus avant le fait dommageable... » et remplacer les mots « aux avantages prévus à l'article 27 » par « à la pension prévue à l'article 27 ».

2. Le dernier alinéa du même article est remplacé par ce qui suit :

« Les réductions prévues à l'article 22 ne peuvent être applicables aux orphelins de guerre. »

#### Art. 2.

Le paragraphe 1<sup>er</sup> de l'article 27 des mêmes lois est modifié comme suit :

« Si la qualité d'enfant de victime de la guerre est reconnue en exécution de l'article 46, ils bénéficieront d'une pension équivalente à 50 % de celle servie à la veuve de guerre et ce jusqu'à l'âge de 21 ans ».

#### Art. 3.

A l'article 59 des lois coordonnées sur les pensions de réparation les mots « 18 ans » sont remplacés par « 21 ans ».

« Indien zij vóór het schadelijk feit verwekt werden » weggelaten en worden de woorden « op de bij artikel 27 voorziene voordelen » vervangen door de woorden : « op het in artikel 27 bepaalde pensioen ».

2. Het laatste lid van hetzelfde artikel wordt vervangen door wat volgt :

« De in artikel 22 bepaalde verminderingen mogen niet op de oorlogswezen worden toegepast ».

#### Art. 2.

Paragraaf 1 van artikel 27 van dezelfde wetten wordt vervangen door de volgende tekst :

« Indien hun de hoedanigheid van kind van oorlogsslachtoffer wordt toegekend ter voldoening van artikel 46, hebben ze tot de leeftijd van 21 jaar recht op een pensioen, gelijk aan 50 % van het pensioen dat aan de oorlogsweduwen verleend wordt ».

#### Art. 3.

In artikel 59 der samengeordene wetten worden de woorden : « 18 jaar » vervangen door de woorden : « 21 jaar ».

E. DEMUYTER,  
G. HOYAUX,  
M.-T. de MOOR-VAN SINA.

---